

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 27.05.2021

Verziószám 5

Felülvizsgálat 27.05.2021

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- 1.1 Termékazonosító
  - Kereskedelmi megnevezés: **THERMACUT COOLANT (T-13001/T-13002/T-13005/T-13008)**
  - 1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
  - Anyag/készítmény használata
  - 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai
  - Gyártó/szállító:
  - Információt nyújtó terület:
  - 1.4 Sürgősségi telefonszám:
- Azonosított felhasználás: Csak a professzionális felhasználók számára!  
Hűtő-kenőanyag
- THERMACUT, k.s.,  
SOKOLOVSKÁ 574  
686 01 UHERSKÉ HRADIŠTĚ  
CZECH REPUBLIC  
Tel: +420 572 420 411  
Fax: +420 572 420 420  
E-mail: info@THERMACUT.CZ  
www.thermacut.com
- Produktmanagement  
Giftinformationszentrum der Länder Rheinland-Pfalz und Hessen  
Langenbeckstraße 1; Gebäude 601; 55131 Mainz  
Tel. Nr.: +49 (0)6131 / 19 24 0  
Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

- 2.1 Az anyag vagy keverék besorolása
  - Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás
  - 2.2 Címkézési elemek
  - Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés
  - Veszélyt jelző piktogramok
  - Figyelmeztetés
  - Figyelmeztető mondatok
  - 2.3 Egyéb veszélyek
  - A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
  - PBT:
  - vPvB:
- A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.
- Érvénytelen  
Érvénytelen  
Érvénytelen  
Érvénytelen
- Nem alkalmazható  
Nem alkalmazható

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- 3.2 Keverékek
  - Leírás:
  - Veszélyes alkotórészek:
  - További információk:
- Keverék: az alábbi anyagokból áll.
- Érvénytelen
- A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

- 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése
  - Általános információk:
  - Belélegzés után:
- A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.  
Az érintett személyeket ne hagyjuk felügyelet nélkül.  
Az elsősegélynyújtó önvédelme.  
Az érintett személyeket vigyük ki a veszélyeztetett területről és fektessük le.  
Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.  
Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.

(folytatás a 2. oldalon)

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 27.05.2021

Verziószám 5

Felülvizsgálat 27.05.2021

Kereskedelmi megnevezés: **THERMACUT COOLANT (T-13001/T-13002/T-13005/T-13008)**

(folytatás az 1. oldalról)

- **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le. Abban az esetben, a tünetek orvosi kezelést
- **A szemmel való érintkezés után:** A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot. Védjük a sértetlen szemet.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:** CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízpermet. A nagyobb tüzekeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk. A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
- **5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek** CO<sub>2</sub>  
Szénmonoxid (CO)  
Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.
- **További adatok** Az égési maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások** Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Akadályozzuk meg a felületen való szétterjedést (például gátak közé történő szorítással vagy az olaj elzárásával). Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe. A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel. Ne öblítsük le vízzel, vagy víztartalmú tisztítószerekkel. A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra** A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat. A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat. Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések** Jól lezárt hordókból hűvös és száraz helyen tároljuk. Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

(folytatás a 3. oldalon)

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 27.05.2021

Verziószám 5

Felülvizsgálat 27.05.2021

Kereskedelmi megnevezés: **THERMACUT COOLANT (T-13001/T-13002/T-13005/T-13008)**

(folytatás a 2. oldalról)

## - 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

### - Raktározás:

#### - A raktárhelyiségekkel és

tartályokkal szemben támasztott követelmény:

#### - Együttes tárolással kapcsolatos információk:

#### - További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:

Csak eredeti hordóban tároljuk.

Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.

Szárazon tároljuk.

Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

Ajánlott tárolási hőmérséklet: 5-30 ° C-on

10

#### - Tárolási osztály:

### - 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

### - 8.1 Ellenőrzési paraméterek

#### - Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:

#### - Pótlólagos információk:

A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

### - 8.2 Az expozíció elleni védekezés

#### - Megfelelő műszaki ellenőrzés

További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

#### - Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

#### - Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

#### - A légutak védelme

Ha helyesen használják, és normál körülmények között légzésvédelem nem szükséges.

Nem megfelelő szellőzéskor védőálarc szükséges.

A/P2 szűrő

#### - Kézvédelem:



Védőkesztyű.

A védőkesztyűt minden használat előtt rendeltetésszerű állapotára kell ellenőrizni.

Csak CE jelöléssel ellátott, III. kategóriájú vegyszer-vedőkesztyűt szabad hordani.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállóknak kell lennie.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történik.

A kesztyű használata után bőrtisztító és bőrápoló szereket alkalmazunk.

#### - Kesztyűanyag

Javasolt anyagok:

Butilkaucsuk

Javasolt anyagvastagság:  $\geq 0,5$  mm.

Az alkalmas kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem az egyéb minőségi jellemzőktől is függ, ami gyártótól függően más és más lehet.

#### - Áthatolási idő a kesztyűanyagon

Az EN 16523-1:2015 rész szerint meghatározott behatolási időket nem a gyakorlatnak megfelelő feltételek között mérik. Ezért javasoljuk, hogy a maximális hordási idő a behatolási idő 50 %-ának megfelelő legyen.

(folytatás a 4. oldalon)

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 27.05.2021

Verziószám 5

Felülvizsgálat 27.05.2021

Kereskedelmi megnevezés: **THERMACUT COOLANT (T-13001/T-13002/T-13005/T-13008)**

(folytatás a 3. oldalról)

- Fröccsenés elleni védelemhez a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő:

Nitrilkaucsuk  
Javasolt vastagság:  $\geq 0,1$  mm  
Penetrációs idő (min.):  $< 10$

- Szem-/arcvédelem



Jól záró védőszemüveg.

- Testvédelem:

Védőruházat.  
Védőruházat (EN 13034)

Védőszemüveget és arcvédőt - Osztályozás az EN 166

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### - 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- Általános adatok	
- Halmazállapot	Folyékony
- Szín:	a termék megjelölés szerint.
- Szag:	jellegzetes
- Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.
- Olvadáspont/fagyáspont:	nem meghatározható
- Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	100 °C
- Tűzveszélyesség	Nem alkalmazható
- Felső és alsó robbanási határértékek	
- Alsó:	Nincs meghatározva.
- Felső:	Nincs meghatározva.
- Lobbanáspont:	114 °C
- Öngyulladási hőmérséklet:	Az anyag magától nem gyullad.
- Bomlási hőmérséklet:	Nincs meghatározva.
- pH	enyhén savas
- Viskozitás:	
- Kinematikus viszkozitás	Nincs meghatározva.
- Dinamikai:	Nincs meghatározva.
- Oldhatóság	
- Víz:	Teljes mértékben keverhető.
- N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	Nincs meghatározva.
- Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
- Sűrűség 20 °C-nál:	1,03 g/cm <sup>3</sup>
- Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
- Gőzsűrűség	Nincs meghatározva.

### - 9.2 Egyéb információk

- Külső jellemzők:	
- Forma:	Folyékony
- Az egészség- és környezetvédelemre, valamint a biztonságra vonatkozó fontos adatok	
- Robbanásveszélyesség:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
- Oldószer tartalom:	
- Szerves oldószerek:	30,0 %
- Víz:	70,0 %
- Állapotváltozás	
- Párolgási arány	Nincs meghatározva.

(folytatás az 5. oldalon)

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 27.05.2021

Verziószám 5

Felülvizsgálat 27.05.2021

**Kereskedelmi megnevezés: THERMACUT COOLANT (T-13001/T-13002/T-13005/T-13008)**

(folytatás a 4. oldalról)

**- Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk****- Robbanóanyagok**

Érvénytelen

**- Tűzveszélyes gázok**

Érvénytelen

**- Aeroszolok**

Érvénytelen

**- Oxidáló gázok**

Érvénytelen

**- Nyomás alatt lévő gázok**

Érvénytelen

**- Tűzveszélyes folyadékok**

Érvénytelen

**- Tűzveszélyes szilárd anyagok**

Érvénytelen

**- Önreaktív anyagok és keverékek**

Érvénytelen

**- Öngyulladó folyadékok**

Érvénytelen

**- Öngyulladó szilárd anyagok**

Érvénytelen

**- Önmelegedő anyagok és keverékek**

Érvénytelen

**- Vízrel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek**

Érvénytelen

**- Oxidáló folyadékok**

Érvénytelen

**- Oxidáló szilárd anyagok**

Érvénytelen

**- Szerves peroxidok**

Érvénytelen

**- Fémekre korrozív hatású anyagok**

Érvénytelen

(folytatás a 6. oldalon)

HU

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 27.05.2021

Verziószám 5

Felülvizsgálat 27.05.2021

Kereskedelmi megnevezés: **THERMACUT COOLANT (T-13001/T-13002/T-13005/T-13008)**

(folytatás az 5. oldalról)

- Deszenzibilizált robbanóanyagok

Érvénytelen

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség *További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.*
- 10.2 Kémiai stabilitás *További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.*
- Termikus bomlás/kerülendő feltételek: *Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.*
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége *Veszélyes reakciók nem ismeretesek.*
- 10.4 Kerülendő körülmények *További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.*
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: *További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.*
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: *Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.*

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- 11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk
- Akut toxicitás *A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.*
- Bőrkorrózió/bőrirritáció *A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.*
- Súlyos szemkárosodás/szemirritáció *A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.*
- Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció *A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.*
- Csírasejt-mutagenitás *A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.*
- Rákkeltő hatás *A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.*
- Reprodukciós toxicitás *A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.*
- Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) *A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.*
- Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) *A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.*
- Aspirációs veszély *A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.*
- 11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

- Endokrin károsító tulajdonságok

egyik alkotóanyag sincs listázva

## 12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

- 12.1 Toxicitás *További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.*
- Akvatikus toxicitás: *További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.*
- 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság *További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.*
- 12.3 Bioakkumulációs képesség *További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.*
- 12.4 A talajban való mobilitás *További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.*
- 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
- PBT: *Nem alkalmazható*
- vPvB: *Nem alkalmazható*
- 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok *A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek megzavarják az endokrin rendszert.*

(folytatás a 7. oldalon)



# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 27.05.2021

Verziószám 5

Felülvizsgálat 27.05.2021

Kereskedelmi megnevezés: **THERMACUT COOLANT (T-13001/T-13002/T-13005/T-13008)**

(folytatás a 6. oldalról)

- 12.7 Egyéb káros hatások

- További ökológiai információk:

- Általános információk:

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti. Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- 13.1 Hulladékkezelési módszerek

- Ajánlás:

Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

Ártalmatlanítás a hatósági előírások

- Európai Hulladék Katalógus

14 06 03\* egyéb oldószer és oldószerkeverék

15 01 02 műanyag csomagolási hulladék

- Tisztítatlan csomagolások:

- Ajánlás:

A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- 14.1 UN-szám vagy azonosító szám

- ADR, ADN, IMDG, IATA

Érvénytelen

- 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

- ADR, ADN, IMDG, IATA

Érvénytelen

- 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

- ADR, ADN, IMDG, IATA

- osztály

Érvénytelen

- 14.4 Csomagolási csoport

- ADR, IMDG, IATA

Érvénytelen

- 14.5 Környezeti veszélyek:

- Marine pollutant:

Nem

- 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések Nem alkalmazható

- 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

- UN "Model Regulation":

Érvénytelen

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

- Irányelv 2012/18/EU

- Megnevezett veszélyes anyagok - I.

**MELLÉKLET**

egyik alkotóanyag sincs listázva

- 2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról - II. Melléklet

egyik alkotóanyag sincs listázva

(folytatás a 8. oldalon)

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 27.05.2021

Verziószám 5

Felülvizsgálat 27.05.2021

**Kereskedelmi megnevezés: THERMACUT COOLANT (T-13001/T-13002/T-13005/T-13008)**

(folytatás a 7. oldalról)

- (EU) 2019/1148 RENDELETE

- I. Melléklet - KORLÁTOZOTT ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK (Felső határérték az 5. cikk (3) bekezdése szerinti engedélyezés alkalmazásában)

egyik alkotóanyag sincs listázva

- II. Melléklet - BEJELENTENDŐ ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK

egyik alkotóanyag sincs listázva

- 15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

A biztonsági adatlap megfelel a 453/2010 / EU rendelet I. mellékletének és a 2020/878 / EU rendelet II. Mellékletének is.

- Az adatlapot kiállító szerv: Product Management

- Kapcsolattartási partner: Product Management

- Korábbi változat dátuma: 17.05.2021

- Korábbi változat száma: 4

- Rövidítések és mozaikszavak: ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

- Forrás: - [www.echa.europa.eu](http://www.echa.europa.eu)

- [www.baua.de](http://www.baua.de)

IFA: Institute für Occupational Safety and Health of the German Social Accident Insurance:

- [www.dguv.de/ifa/gestis/gestis-stoffdatenbank/index.jsp](http://www.dguv.de/ifa/gestis/gestis-stoffdatenbank/index.jsp)

- [www.dguv.de/ifa/gestis/gestis-dnel-liste](http://www.dguv.de/ifa/gestis/gestis-dnel-liste)

- \* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak